

Tortura y malos tratos, y posibles presos de conciencia

**CAMERÚN**      **Informes de tortura con motivo de arrestos en gran escala; entre ellos:**  
**George Yimbu, representante del Frente Social Demócrata (FSD)**  
**Sr. Njakoy, miembro del Grupo de Defensa de los Derechos Humanos**  
**Sama Richard Ndifang, empresario y miembro del Grupo de Defensa de los Derechos Humanos**

---

Según la información recibida por Amnistía Internacional, en las dos provincias anglófonas de Camerún (noroccidental y suroccidental) se están practicando arrestos en gran escala tras varios asaltos a establecimientos militares, policiales y civiles ocurridos en la provincia noroccidental, en los que perdieron la vida varias personas. Los informes indican no menos de 300 arrestos. Al parecer, muchos detenidos han sufrido tortura y malos tratos y están encarcelados en régimen de incomunicación soportando duras condiciones. La mayoría se encuentran en la comandancia de la Legión de la Gendarmería (policía paramilitar) y la jefatura de la Brigada Mixta Móvil (policía de seguridad) en Bamenda. Miembros y simpatizantes de partidos políticos de oposición, en particular del Frente Social Demócrata (FSD), han sido objeto de arresto, aparentemente sin pruebas de su implicación en ninguna actividad delictiva.

En las localidades de Kumbo, Oku, Jakiri, Bamenda, Mbengwi, Bafut y Bambui (provincia noroccidental) se registraron varios ataques de grupos armados entre los días 27 y 31 de marzo de 1997, al parecer con el propósito de obtener armamento y munición. Según la información recibida, diez personas, entre ellas un comandante de la Gendarmería y otros dos gendarmes, resultaron muertas en los incidentes. Aunque ningún grupo ha reivindicado su autoría, las autoridades han atribuido estos ataques a miembros de un grupo que defiende la independencia de las provincias anglófonas. La presencia de efectivos de seguridad se ha incrementado en ambas provincias, y en la noroccidental se ha impuesto el toque de queda.

Muchos de los arrestados en Kumbo fueron después trasladados a Bamenda, donde permanecen encarcelados en la jefatura de la Brigada Mixta Móvil. Según los informes, George Yimbu, presidente del FSD por el distrito de Bui, arrestado en Kumbo el 30 de marzo, fue gravemente maltratado antes de su traslado a Bamenda al día siguiente.

El señor Njakoy, miembro de una organización local de derechos humanos (Grupo de Defensa de los Derechos Humanos), fue arrestado en Oku y trasladado a Bamenda; según informes, presenta lesiones en la cara y la cabeza como consecuencia de fuertes palizas. Sama Richard Ndifang, empresario y miembro del mismo grupo, fue arrestado el 1 de abril de 1997. Según los informes, le amputaron el pie derecho durante su estancia en las dependencias de la Gendarmería; ha sido intervenido quirúrgicamente y continúa ingresado en el hospital. Aunque los informes recibidos indican que el comandante de la Legión de la Gendarmería ha condenado este acto de tortura, no se sabe si se ha tomado alguna medida contra los responsables.

Amnistía Internacional ha expresado inquietud por el grave peligro de tortura y malos tratos que amenaza a todos los detenidos.

No parece que se hayan presentado cargos contra los detenidos, y no se ha dado ninguna explicación para que tantas personas continúen encarceladas sin cargos ni juicio. Aunque la violencia se desató en la provincia noroccidental, los informes indican que el 2 de abril se practicaron más de un centenar de arrestos en Buea (provincia suroccidental). El 8 de abril, transcurrida más de una semana de los sucesos, varias personas fueron arrestadas, según informes, en Fundong (provincia noroccidental). Los arrestos continúan en ambas provincias.

Los opositores al gobierno creen que las autoridades se están aprovechando de la situación para intimidar a miembros y simpatizantes de partidos políticos de oposición e impedir la actividad política en aquellas zonas donde existe un fuerte apoyo a la oposición en las semanas previas a las elecciones parlamentarias del 17 de mayo.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en francés, inglés o en su propio idioma:**

- expresando gran preocupación por los informes que hablan de tortura y malos tratos contra muchos de los arrestados en la provincia noroccidental desde últimos de marzo de 1997, y solicitando la adopción inmediata de medidas para garantizar la seguridad de todos los detenidos;
- pidiendo que se autorice el acceso inmediato de todos los detenidos a abogados, familiares y médicos;
- solicitando la apertura inmediata de investigaciones independientes sobre todas las denuncias de tortura y malos tratos, a fin de poner a los responsables a disposición judicial;
- aun reconociendo el deber del gobierno de llevar ante los tribunales a los responsables de actos delictivos, expresando preocupación por los informes que indican que algunos de los detenidos desde finales de marzo en las provincias noroccidental y suroccidental han sido arrestados únicamente por su relación con partidos políticos de oposición;
- solicitando la excarcelación inmediata e incondicional de todos los presos de conciencia, encarcelados exclusivamente por sus opiniones o actividades políticas pacíficas.

**LLAMAMIENTOS A:**

Presidente:

Son Excellence M. Paul Biya  
Président de la République  
Palais de l'Unité  
1000 Yaoundé, República de Camerún  
**Fax: +237 221 699**

**Telegramas: President, Yaounde, Camerún**  
**Tratamiento: Monsieur le Président de la République/Dear President/Señor Presidente Biya**

Viceprimer Ministro, responsable de la Administración Territorial (Interior):

M. Gilbert Andzé Tsoungui  
Vice-Premier Ministre chargé de l'Administration territoriale  
Ministère de l'Administration territoriale  
1000 Yaoundé 4, Camerún

**Telegramas: Vice-Premier Ministre Tsoungui, Yaounde, Camerún**  
**Tratamiento: Monsieur le Vice-Premier Ministre / Dear Deputy Prime Minister / Señor Vice Primer Ministro**

Secretario de Estado para la Seguridad Nacional:

M. Luc Loé  
Secrétaire d'Etat à la Sécurité intérieure  
Sûreté nationale  
1000 Yaoundé, Camerún

**Telegramas: Secrétaire d'Etat Loé, Yaounde, Camerún**  
**Tratamiento: Monsieur le Secrétaire d'Etat / Dear Minister / Señor Secretario de Estado**

Comandante de la Legión de la Gendarmería:

Colonel Mohamadou Ousseini  
Provincial Legion Commander  
Gendarmerie Legion  
5000 Bamenda, North-West Province, Camerún

**Telegramas: Gendarmerie Legion Commander, Bamenda, Camerún**  
**Tratamiento: Monsieur le Colonel / Dear Colonel Ousseini / Coronel Ousseini**

**COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:**

Mr Francis Fai Yengo, Governor of North-West Province, Governor's Office, 5000 Bamenda, North-West Province, Camerún

Mr Peter Oben Ashu, Governor of South-West Province, Governor's Office, 7000 Buea, South-West Province, Camerún

*Cameroon Post*, BP 1981, Yaoundé, Camerún  
*The Herald*, BP 3659 Messa, Yaoundé, Camerún  
*Le Messenger*, BP 5925, 11 Boulevard de la Liberté, Douala, Camerún  
*La Nouvelle Expression*, BP 15333, 12 rue Prince de Galles, Douala, Camerún

y a los representantes diplomáticos de Camerún acreditados en su país.

**ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 30 de mayo de 1997.